

De place en place...

Bulletin d'information des Chanteurs et Musiciens Ambulants



n°6 – Juin 2020

Prochaines rencontres associatives : Avec le déconfinement, plusieurs rues et espaces publics vont devenir piétonniers pour une durée de quelques semaines dans plusieurs grandes villes, nous vous invitons à les occuper en musiques et en chansons !
(Voir en troisième page les rues concernées pour Paris)

Editorial

Voilà, c'est passé ou presque. Le confinement est oublié et le déconfinement se poursuit assez facilement. Pourvu que ce soit pour de bon. Peut-être faut-il rester vigilant ? L'euphorie nous gagne comme si nous sortions vivant d'un cataclysme, et la rue semble nous accueillir à bras ouverts.

Il est peut-être temps de faire un rapide bilan pour éclairer nos pratiques à venir. Il est bien plus facile de supprimer les libertés que de les mettre en pratique. MAIS le premier ministre nous l'a dit :

« Désormais la Liberté doit être la règle et l'interdiction, l'exception ». Chiche !!!

Nous constaterons (il y a déjà des exemples) que c'est un vœu pieux, et que la maréchaussée ou la police interprète ces propos de façon très restrictive. A nous d'être fermes et décidés.

« T'es dans la rue, va, t'es chez toi ». (A. Bruant)

Nous vous souhaitons de nombreuses rencontres et des volées de notes printanières. L'été sera sûrement l'occasion de nouveaux échanges. Faites nous connaître vos programmes, nous tenterons de diffuser au mieux.

Ritournelles et Manivelles, 176 rue Pelleport, 75020 Paris
ritournelles-et-manivelles@live.fr

Site www.ritournelles-et-manivelles.org

Président et trésorier : Luc-Antoine SALMONT dit Riton-la-Manivelle 06 03 19 46 42

Secrétaire : Arnaud MOYENCOURT dit Le Facteur 07 83 95 22 35

<https://www.youtube.com/watch?v=ywydjinB5R80>

<https://www.youtube.com/watch?v=AwleSimyd8M>

Liliane Andrée LAFFAILLE dite Lily Panam est née le 01/05/1917 à Paris 14^{ème}, elle s'est mariée le 20/07/1945 à Paris 20^{ème} et est morte le 24/05/2020 à Ivry sur Seine (94).

De 1936 à 2017, elle a vécu au 46 rue de Buzenval, non loin du Marché de la Réunion (Paris XX^{ème}), où nous l'apercevions de temps à autre, en allant jouer au marché de la Réunion.

Elle a fêté ses 103 ans en 2020 : la "dernière chanteuse des rues" a connu une longévité exceptionnelle !



En fait, elle a été chanteuse ambulante durant une période assez brève (un peu plus d'un an si on s'en tient à son carnet de chanteuse ambulante, dont les visas vont du 16 mars 1946 au 13 juin 1947).

Comme elle dit avoir débuté "à la sauvette" et avoir vendu "L'Internationale" par centaines le 1^{er} mai 1945 au pied du Mur des Fédérés du Père-Lachaise, on peut en déduire qu'elle a chanté en tout et pour tout dans les rues seulement un peu plus de deux ans, mais c'était parfois du "douze heures par jour" selon les souvenirs qu'elle raconte dans son livre paru en 1981 "Lily Panam" (édition Olivier Urban).

Nous l'avions connue lors de l'exposition "Musiciens des rues de Paris" de 1997, où elle avait cédé son fameux porte-voix en zinc au Musée des Arts et Traditions Populaires (aujourd'hui MUCEM) qui organisait cette exposition. A 80 ans, elle chantait encore avec entrain des titres pas faciles (comme "Totor t'as tort") avec une voix claire et forte...

De cette rencontre, nous avons gardé la photocopie de son carnet de chanteuse ambulante, dont nous reproduisons la première page ci-dessus.

La dépêche AFP de son annonce de décès comporte une erreur majeure : il y est dit qu'elle est "devenue une chanteuse de rue reconnue dans les années trente" puis qu'elle a été "obligée de se reconverter après-guerre, en raison du déclin inexorable de sa profession".

En vérité, en 1930, Liliane avait...13 ans ! Toujours selon son livre de souvenirs, elle a été crémillère en 1934, puis l'année suivante danseuse dans un cabaret de Pigalle, le Paradis. C'est cette année-là qu'elle a croisé le chemin d'Edith Piaf, qu'elle a cotoyée chaque dimanche durant quelques semaines. Mais on ne peut pas dire qu'elle était chanteuse de rue à ce moment-là !

C'est en fait suite à la Libération de Paris qu'elle commencera à exercer cette activité, et elle ne l'abandonnera pas en raison du "déclin de la profession" (le Syndicat des Chanteurs et Musiciens Populaires durera au moins jusqu'à 1964) mais en raison de sa rencontre avec Vincent Scotto, dont elle a été la "muse", ce qui lui permettra en effet de rencontrer les vedettes de l'époque, et de démarrer ensuite une carrière de chanteuse traditionnelle.

Cela donne à réfléchir sur l'appellation "dernière chanteuse des rues" ou "dernier joueur d'orgue" dont certains d'entre nous se sont affublés. Outre le fait que ce soit faux (dans le cas de Liliane, si on se réfère aux carnets délivrés par la Préfecture de Police de Paris, l'un des "derniers" carnets de chanteuse a été attribué à Machon, le 21 juin 1979, visible sur l'onglet "Historique" de notre site, page 10), cela est souvent contre-productif et parfois dangereux.

En effet, cela donne surtout l'image d'une activité en déliquescence, et peut donner à penser à nos interlocuteurs officiels (administrations, tribunaux, mairies, préfectures) que l'on peut désormais considérer notre activité comme quelque chose du passé, qui concerne davantage le musée que la vie contemporaine quotidienne ! Tout le contraire du message que notre association de chanteurs et musiciens ambulants souhaite porter...

Car, si nous sommes porteurs de notre longue histoire, nous sommes aussi créateurs d'animations et de spectacles, et auteurs de textes et de musiques : outre la redécouvertes d'anciennes chansons, on en invente aussi de nouvelles. Ce n'est pas un hasard si une douzaine de membres de *Ritournelles et Manivelles* sont aussi sociétaires de la SACEM (environ 10% de nos effectifs !), et si notre présence dans les rues s'affirme toujours aujourd'hui.

Carte et liste des rues temporairement piétonnes à Paris (à compter du 02 juin 2020)



Liste par arrondissement :

75002

Rue des Jeuneurs
Quartier Sainte-Anne

75003

Quartier autour du Carreau du Temple

75004

Rue Vieille du Temple (Le Marais)
Rue Sainte-Croix-de-la-Bretonnerie (Le Marais)
Rue des Rosiers (Le Marais)
Place des Vosges
Rue de Birague

75009

Sortie du métro Pelletier

75010

Quartier du Faubourg Saint-Denis
Quartier Sainte-Marthe
Quartier du canal Saint-Martin

75011

Une partie du boulevard de Belleville
Rue de la Roquette
Rue de Charonne
Place de la Nation

75013

Rue du Chevaleret
Quartier Butte aux Cailles

75014

Rue Daguerre
Rue du Château

75015

Rue du Commerce

75018

Rue Lepic
Rue des Abbesses
Quartier du marché de l'Olive

75019

Canal de l'Ourcq

75020

Rue Jourdain
Une partie de la rue de Belleville

Cette liste des emplacements possibles doit évoluer au fur et à mesure que les bars et restaurants situés dans ces zones vont demander à étendre leurs terrasses, ce qui ne saurait tarder...

Toutefois, certains lieux, qui ont parfois été sur-occupés par des animations de rues, comme rue Daguerre, Place des Vosges, ou le quartier de la Butte-aux-Cailles, risquent d'être déjà fortement sollicités : il reste encore 20 endroits à investir, et puis, Paris est grand, on peut aussi trouver par soi-même d'autres lieux propices à nos activités !

Nous rappelons que nous avons ainsi animé de façon collective Place Maurice Chevalier, Place de Ménilmontant, ou à l'angle des rues de Belleville et du Soleil lors de notre hommage à Montéhus l'an dernier.

Pour notre retour dans les rues, nous n'avons donc que l'embarras du choix !

Appel à cotisations :

Le premier semestre ayant été particulièrement chaotique, nous n'avons pas pu organiser notre assemblée générale annuelle, ni recevoir vos cotisations annuelles...

Elles sont toujours de 15 euros par mois (30 euros pour les associations/sociétés) et de 45 euros pour les membres bienfaiteurs.

Vous pouvez nous les envoyer par courrier postal au 176 rue Pelleport, 75020 Paris, à l'ordre de Ritournelles et Manivelles, ou, plus simplement, par virement bancaire sur notre CCP La Banque Postale n° 3949772W033 La Source.

A propos des Intermittents du Spectacle :

Le Président de la République s'est prononcé pour la prolongation des droits des intermittents jusqu'en août 2021. Cette "année blanche" risque d'être bien grise ou carrément noire pour bon nombre d'entre nous.

Rappelons que ce secteur fait vivre 1,3 million de personnes, et que le seul fait de "permettre aux intermittents (qui seraient payés par l'Etat) d'intervenir dans les écoles, afin de réinventer d'autres formes de colonies de vacances apprenantes et culturelles", outre qu'il méconnaît la réalité de la vie scolaire, risque de ne pas suffire...

Le président a également annoncé son intention de lancer "un grand programme de commandes publiques" pour les jeunes artistes, et certaines mairies ont déjà lancé des programmes, comme "Le mois d'août de la culture" à Paris.

Et nous, là-dedans, où est notre place ? Comme d'habitude, les saltimbanques, les chanteurs et musiciens ambulants, doivent se trouver leur propre chemin de déconfinement.

Nous demandons juste à ce qu'on n'entrave pas notre pratique de rue : alors que l'on autorise les terrasses à "animer" les rues jusqu'à 22h, nous opposera-t-on encore le motif de "bruit de musique" ? Nous reprochera-t-on le fait de "provoquer des attroupements" alors que le métro aux heures de pointe est toujours bondé ?

La contrainte sanitaire s'efface devant les intérêts économiques, pourquoi pas devant les impératifs culturels ?

Alors, plus que jamais, réaffirmons l'état d'urgence culturelle, partout où nous sommes présents !

Notre présence sur les marchés :

Le vendredi matin : Yves BARNOUX joue et chante sur les marchés de Rillieux La Pape (69).

Le samedi matin :

- Le Grand Louis anime à l'orgue de Barbarie au niveau du Métro Jourdain (XXème). 06 72 99 90 85.

- Axel BRY au Marché d'Aligre sur la place du même nom (12^{ème}). 06 08 07 87 65.

Le dimanche matin :

- Yves BARNOUX sur les marchés de Rillieux La Pape (69).

- Erwan FOUQUET, orgue de Barbarie, sur le Marché St-Eustache, rue Montmartre. 06 50 10 70 51.

- Christophe PINARD, orgue de Barbarie et accordéon, marché centre-ville de Joué-les-Tours ou marché Colbert à Tours (37). 06 52 18 62 52.

- Laurent ZUNINO, Marché Jeanne d'Arc, Paris (13^{ème}).

- Riton-la-Manivelle, Marché de la Place de la Réunion (20^{ème}). 06 03 19 46 42.

- Arnaud et Joé, rue Vitruve (marché de la Réunion), ou Rue des Pyrénées (20^{ème}). 06 17 09 01 39.

ETAT

d'URGENCE

CULTURELLE



**"Ouvrir sa gueule pour pas
qu'on nous la ferme"**